

# 技術用語ワーキンググループ 及び 技術研究ワーキンググループ

活動中間発表

2000年12月20日

# 技術用語ワーキンググループ

## 活動中間発表

2000年12月20日

# 技術用語WG活動目的



ネットワークセキュリティに関する用語の定義はあいまいである場合があり、用語の理解が異なっているとその後の情報の理解に間違いを生む可能性があります。

本WGでは、用語の定義と解説を作成し、また、英語の訳語については技術文書作成にあたっての訳語集を作成し、用語による混乱を軽減させることを目的とします。

# 技術用語WG活動内容



用語の定義に見識のある方々との人的ネットワークを確立する

代表的なセキュリティ用語の一覧化と解説文の作成

英語用語の日本語対訳表のあり方の考察と作成

成果目標

初版を6ヶ月をめどに作成し、その後、四半期（3ヶ月）ごとに追加、見直しをかけ更新する。  
いずれもWEBで公開する。

# 技術用語WG作業計画



英和訳語表の作成

邦訳の定義の検証 セキュリティ用語解説

セキュリティ用語解説集作成

既存の解説に大きな相違のある用語を対象とする  
訳語表からの必要性の反映

訳語、解説のレビュー

# 現状報告（英和訳語集）



## 英単語の抽出もと

メンバー企業保有の単語表 290 単語

洋書の単語表 564 単語

## 規格書

BS 7799 347 単語

ISO / IEC 13335 (GMITS)

## 邦訳の原案完成

# 途中経過（例）



	特性	機能
Authentication	真正確認	詐称防止
Authorization	認可	無権限行為防止
Confidentiality	機密性	漏洩防止
Privacy	守秘性	流用防止
Integrity	完全性	改竄防止
Consistency	一貫性	
Non-repudiation	否認不能性	否認防止
Certify	認証	
Certification	認証書	
Intrusion Detection	侵害検出	* 通常は「侵入」

カタカナを並べ連ねるのは、  
インチキ野郎だ。

田原 総一郎



# 技術研究ワーキンググループ

## 活動中間発表

2000年12月20日

# 技術研究WG活動目的



カテゴリ研究チームによる活動を中心に、新技術に関するテーマを随時追加して研究していく。新技術については当面、無線関連を研究することにする。

できあがったカテゴリ表に、JNSA 参加企業の製品やサービスをめていただき、ビジネスの連携や協力などに役立てる。

# 技術研究WG活動内容



## カテゴリ研究チーム

製品とサービスのカテゴリ表を作成する。  
製品とサービスの体系がわかるものとする  
製品とサービスの相関関係のわかるものとする  
今後の新技術の応用方法の検討に役立つものとする  
脅威やその対策についてのカテゴリ表もできれば作成する

### 成果目標

カテゴリ表を作成し、Webで公開する  
カテゴリ表に会員企業各社の製品・サービスを登録しWebで公開する

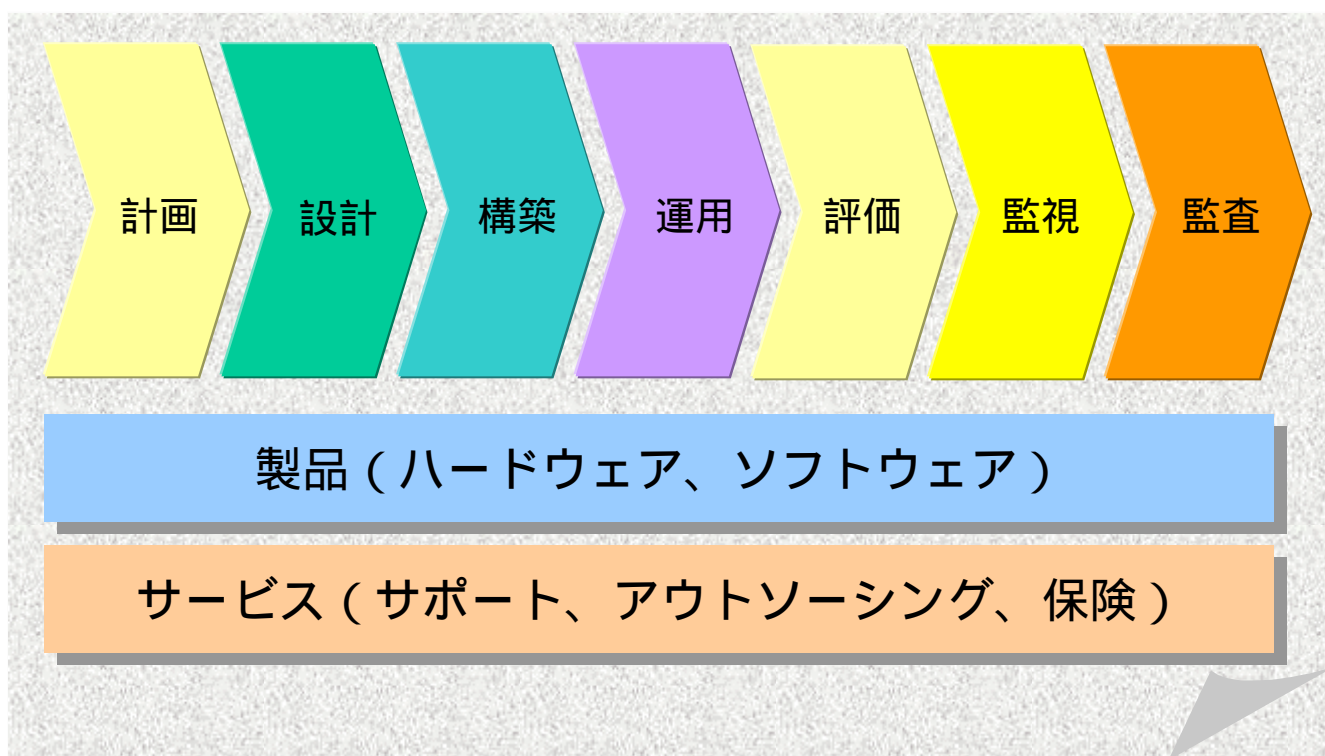
## 無線関連研究チーム

今後急速に需要が増えることが予想される無線に関する調査をする

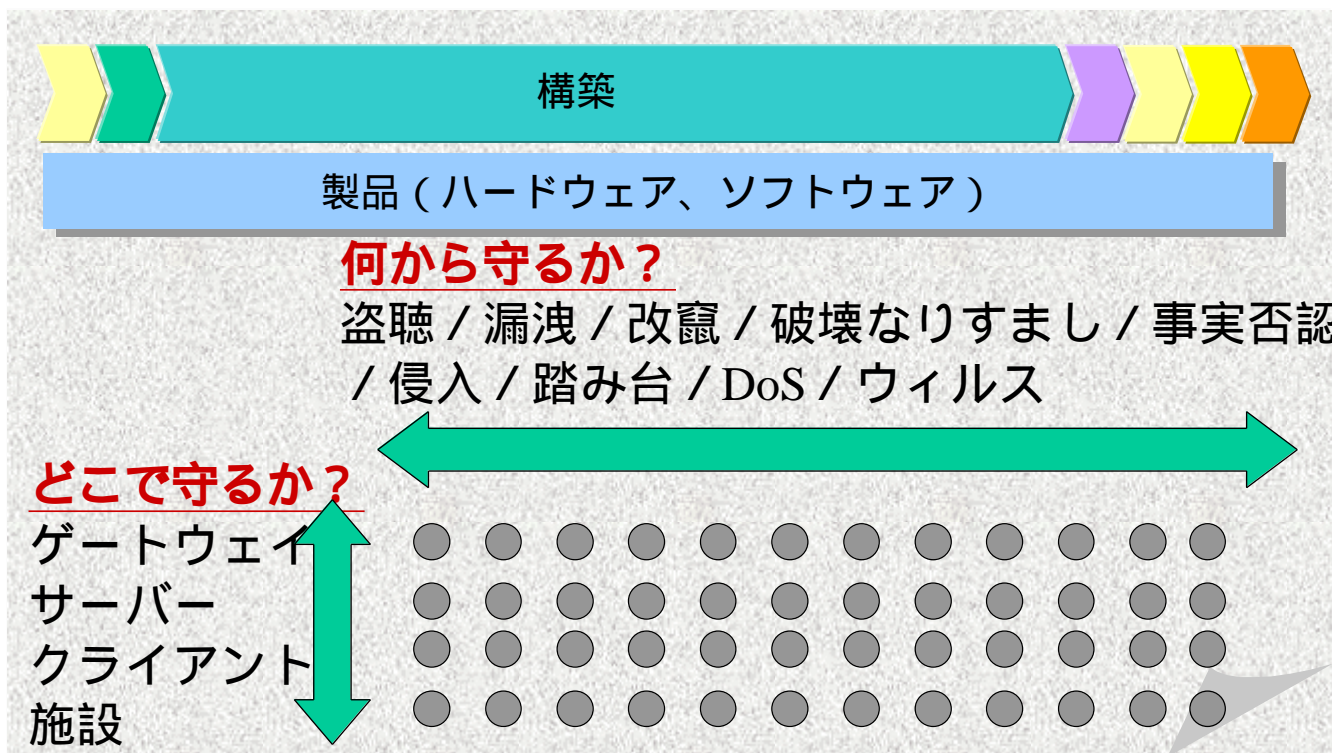
新技術のソリューションに関する先進時期での事例・実績

### 成果目標

# ITセキュリティ・ソリューション・カテゴリ表 暫定版 **JNSA**



# ITセキュリティ・ソリューション・カテゴリ表 暫定版 **JNSA**



# 作業状況



JNSAが策定する意義 = 実務性

登録数 = 151件 / 限定1週間

内訳				
製品	116件	77%	対総数	製品内
ハードウェア製品	13件		9%	11%
ソフトウェア製品	86件		57%	74%
複合製品	17件		11%	15%
サービス	35件	23%		

「トータル・ソリューション」というパン

栗屋 / 横河電機

有働 / NSD

桂川 / 日新電機

佐藤 / 日本HP

田中 / メインテック

ク

中谷 / ネットマー

クス

永沼 / 日本HP

林 / 富士通SSL

東山 / NECソフト

栗屋 / 横河電機

平田 / フォーバルクリエイティブ

広島 / 東芝 社会情報システム

安田 / DIT

山内 / 横河電機

## 最後に



本WGで作成するカテゴリ表（国内の製品・サービスを登録したものは、IPA（情報処理振興事業協会）の「[国内製品・サービス事情の調査](#)」結果としても、公開されます。

情報システム周辺のセキュリティに関連するベンダーの方々は、ぜひ[JNSAに参加](#)してご意見いただければと思います。





<http://www.jnsa.org/>